



# Bedienungs- anleitung

**WORKZONE®**

## EINBAUSAFE



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

## Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).

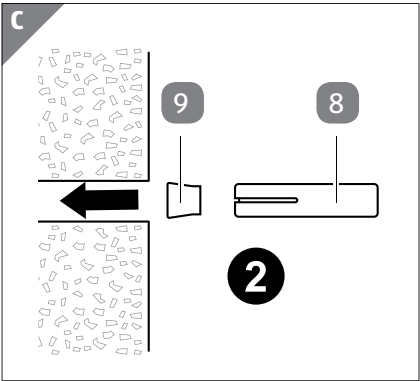
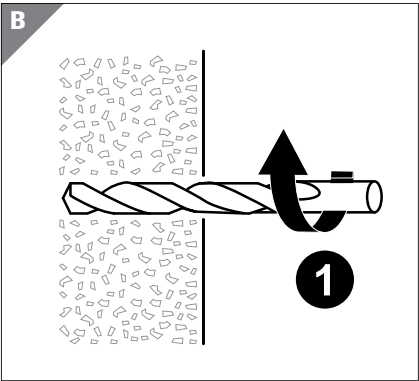
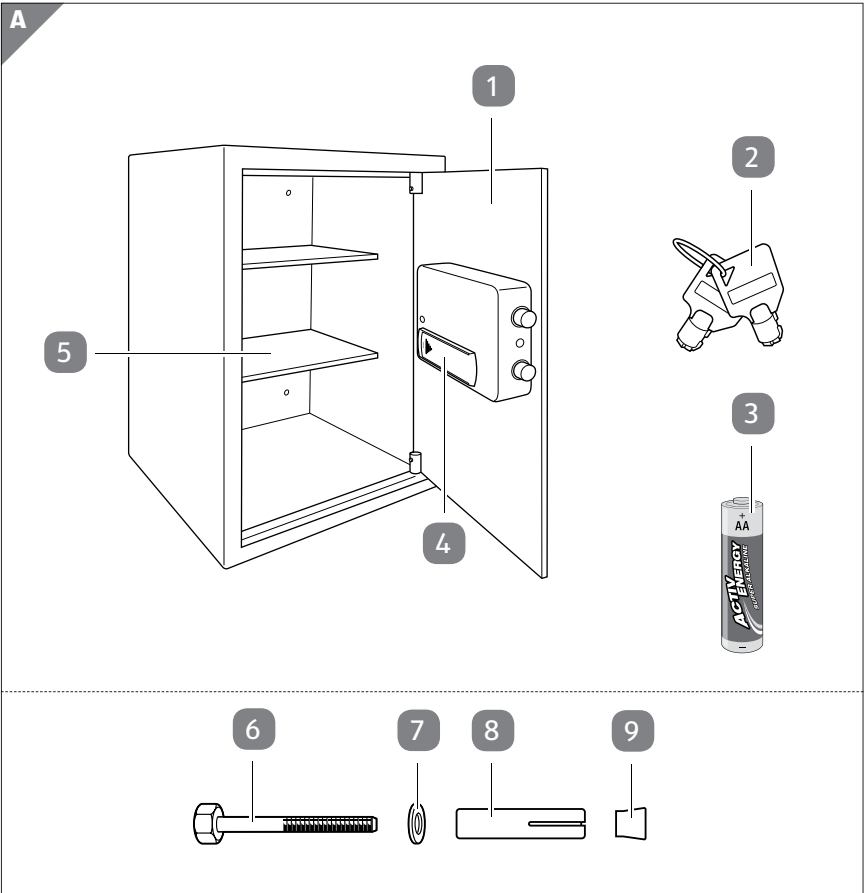


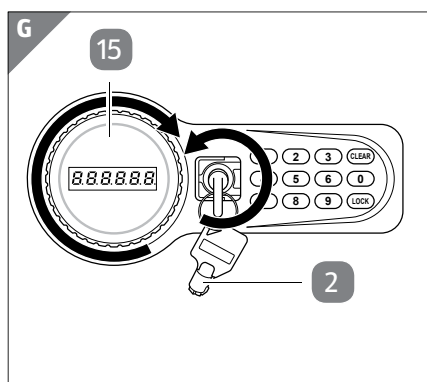
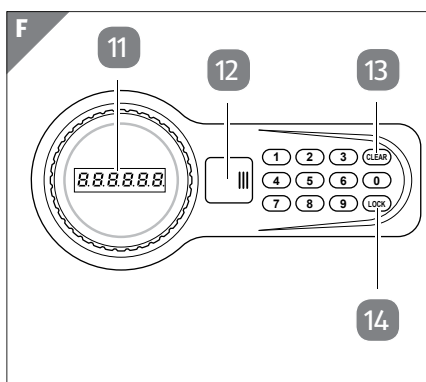
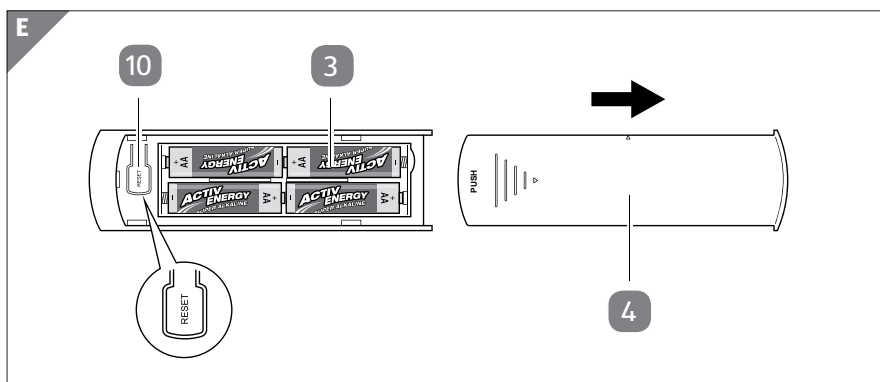
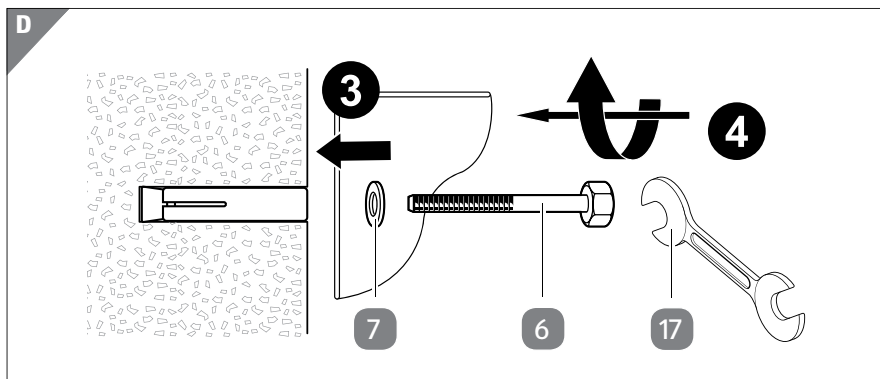
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Lieferumfang</b> .....                       | <b>4</b>  |
| Komponenten .....                               | 6         |
| Mitgelieferte Verbindungselemente .....         | 6         |
| Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge .....  | 6         |
| <b>Allgemeines</b> .....                        | <b>7</b>  |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren ..... | 7         |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....               | 7         |
| Zeichenerklärung .....                          | 7         |
| <b>Sicherheit</b> .....                         | <b>8</b>  |
| Hinweiserklärung .....                          | 8         |
| Allgemeine Sicherheitshinweise .....            | 8         |
| <b>Erstinbetriebnahme</b> .....                 | <b>11</b> |
| Produkt und Lieferumfang prüfen .....           | 11        |
| Aufstellort wählen .....                        | 11        |
| Montage .....                                   | 12        |
| Ablageflächen einlegen .....                    | 12        |
| Batterien einlegen .....                        | 12        |
| <b>Bedienung</b> .....                          | <b>13</b> |
| Produkt öffnen.....                             | 13        |
| Benutzercode programmieren .....                | 14        |
| Mastercode programmieren.....                   | 14        |
| Produkt verschließen .....                      | 15        |
| <b>Reinigung</b> .....                          | <b>15</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....                   | <b>15</b> |
| <b>Konformitätserklärung</b> .....              | <b>16</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                         | <b>16</b> |
| Verpackung entsorgen.....                       | 16        |
| Produkt entsorgen.....                          | 16        |

# Lieferumfang





## Komponenten

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1 Tresortür          | 11 Display       |
| 2 Schlüssel, 2×      | 12 Schutzkappe   |
| 3 Batterie, 4×       | 13 Taste „CLEAR“ |
| 4 Batteriefachdeckel | 14 Taste „LOCK“  |
| 5 Ablagefläche, 2×   | 15 Drehknopf     |
| 10 Reset-Taste       |                  |

## Mitgelieferte Verbindungselemente

- 6 Schraube, 4×
- 7 Unterlegscheibe, 4×
- 8 Abstandshalter, 4×
- 9 Mutter, 4×

## Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 16 Bohrmaschine



- 17 Maulschlüssel



Der Lieferumfang beinhaltet vier 1,5-V-Batterien vom Typ LR6 (AA).

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Einbausafe (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur sicheren Verwahrung von Gegenständen, wie z. B. Wertpapieren, Schmuck, Bargeld u. Ä., konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

# Sicherheit

## Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Produkt fern. Achten Sie darauf, dass Kinder sich keine kleinen Teile in den Mund stecken. Kinder können sie verschlucken und daran ersticken.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht kippen oder herunterfallen kann.
- Lassen Sie die Montage des Produktes nur von kompetenten Personen durchführen.
- Treffen Sie die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie eine Bohrmaschine verwenden.
- Schließen Sie die Tresortür vorsichtig. Achten Sie darauf, keine Körperteile oder Kleidungsstücke einzuklemmen.
- Das Produkt hat erhebliches Gewicht. Achten Sie beim Transport darauf, sich keine Verletzungen zuzuziehen.

**WARNUNG!****Explosionsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zur Explosion führen.

- Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie nie alte und neue Batterien oder Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.
- Beachten Sie beim Einsetzen die Polung Plus (+) und Minus (–) auf der Batterie.

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Werfen Sie Batterien nicht ins offene Feuer - Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und laden Sie nicht aufladbare Batterien nicht wieder auf - Explosionsgefahr!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt.
- Entsorgen Sie Batterien bei Ihrer örtlichen Sammelstelle.
- Setzen Sie die Batterien nie hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.
- Setzen Sie die Batterien nie extrem niedrigem Luftdruck aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.



### **Gesundheitsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu Gefahren für die Gesundheit führen.

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf eine andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nur mit Handschuhen an und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Leitungen, Kabel oder Rohre während der Montage beschädigt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt wenn Sie längere Zeit abwesend sind oder das Produkt längere Zeit nicht verwenden möchten. Die Batterien können auslaufen und das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich Bauteile des Produkts verformt haben oder Schäden aufweisen.

**Erstinbetriebnahme****Produkt und Lieferumfang prüfen****HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
  3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

**Aufstellort wählen**

Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Standortes folgende Aspekte:

- Stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, der für Sie gut zugänglich ist, aber nicht

sofort von potentiellen Einbrechern eingesehen werden kann, wie z. B. in einem Schrank oder einem begehbaren Kleiderschrank.

- Die Sicherheit ist am höchsten, wenn Sie das Produkt fest verankern. In der Rückwand sowie im Boden des Produkts befinden sich Bohrlöcher. Über die Bohrlöcher lässt sich das Produkt an einer Wand, bzw. am Boden montieren (siehe Kapitel „Montage“). Beachten Sie, dass die Wandmontage immer an massiven Wänden, nicht aber an Trockenbauwänden erfolgen muss.

## Montage

1. Markieren Sie mit Hilfe der Bohrlöcher die Position der Montagelöcher an der Wand bzw. am Boden. Im Fall der Montage am Boden, nehmen Sie zunächst die Bodenmatte aus dem Produkt.
2. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine **16** Löcher an den von Ihnen markierten Stellen (siehe **Abb. B**). Die Tiefe der Löcher darf die Länge der Schrauben **6** nicht überschreiten.
3. Stecken Sie jeweils eine Mutter **9** und einen Abstandshalter **8** in die gebohrten Löcher (siehe **Abb. C**).
4. Legen Sie die Montagelöcher des Produkts über die gebohrten Löcher. Schieben Sie eine Unterlegscheibe **7** auf jede Schraube und führen Sie die Schrauben durch die Montagelöcher des Produkts in die Abstandshalter ein. Drehen Sie die Schrauben zur Befestigung in die Muttern ein. Ziehen Sie die Schrauben mithilfe eines Maulschlüssels **17** fest (siehe **Abb. D**).

## Ablageflächen einlegen

- Legen Sie falls gewünscht die Ablageflächen **5** wie dargestellt auf die dafür vorgesehenen Schienen im Innenraum des Produkts (siehe **Abb. A**).

## Batterien einlegen

1. Öffnen Sie das Produkt wie im Kapitel „Produkt mit dem Schlüssel öffnen“ beschrieben.
2. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel **4** an der Innenseite der Tresortür **1**, indem Sie diesen nach rechts schieben und entnehmen (siehe **Abb. A** bzw. **Abb. E**).
3. Legen Sie vier 1,5 V Batterien **3** vom Typ AA ein. Beachten Sie die korrekte Position von + Pol und - Pol auf den Batterien.
4. Verschließen Sie das Batteriefach wieder mit dem Batteriefachdeckel.



Wenn die Batterien zu schwach sind, erscheint auf dem Display die Meldung „L-BAT“. Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien gegen neue aus.

# Bedienung

## Produkt öffnen

### Produkt mit dem Schlüssel öffnen

Sie haben jederzeit die Möglichkeit, das Produkt mit Hilfe der beiliegenden Schlüssel **2** zu öffnen, z. B. vor der ersten Inbetriebnahme, wenn die Batterien schwach oder leer sind oder wenn Sie den Code vergessen haben.



- Verwahren Sie die Schlüssel keinesfalls im Produkt.
- Verwahren Sie die Schlüssel an einem sicheren Ort, an dem Einbrecher sie nicht vermuten würden.

1. Nehmen Sie die Schutzkappe **12** ab (siehe **Abb. F**).
2. Stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch.
3. Drehen Sie den Schlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn.
4. Drehen Sie den Drehknopf **15** im Uhrzeigersinn (siehe **Abb. G**).

Sie können die Tresortür **1** nun öffnen.

### Produkt mit Benutzercode/Mastercode öffnen



- Werkseitig wurden als Benutzercode bzw. Mastercode folgende Kombinationen voreingestellt:  
Benutzercode: 1234  
Mastercode: 19980818
- Ändern Sie aus Sicherheitsgründen die voreingestellten Codes, nachdem Sie das Produkt das erste Mal geöffnet und die Batterien eingelegt haben.
- Wenn der eingegebene Code falsch ist, werden drei Tonsignale ausgegeben, auf dem Display wird die Meldung „Error -“ angezeigt und der Drehknopf leuchtet rot auf.
- Nach dreimaliger falscher Code-Eingabe gibt das Produkt einen Alarmton aus. Öffnen Sie in diesem Fall das Produkt mit dem Schlüssel, wie im Kapitel „Produkt mit dem Schlüssel öffnen“ beschrieben, und entfernen Sie die Batterien, um den Alarm auszuschalten.

1. Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten den Benutzercode bzw. Mastercode ein.
2. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste „LOCK“ **14**. Drücken Sie die Taste „CLEAR“ **13**, um die zuletzt eingegebene Ziffer zu löschen.  
Der Drehknopf **15** leuchtet grün auf.  
Auf dem Display **11** erscheint die Meldung „- OPEN -“.

3. Drehen Sie innerhalb von 8 Sekunden den Drehknopf im Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Tresortür **1**.

## Benutzercode programmieren

1. Öffnen Sie das Produkt wie im Kapitel „Produkt öffnen“ beschrieben.
2. Schieben Sie den Batteriefachdeckel **4** zur Seite (siehe **Abb. E**).
3. Drücken Sie die Reset-Taste **10**.  
Auf dem Display **11** erscheint „- - - - -“ und es erfolgt ein doppelter Signalton.
4. Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten eine 3 bis 8-stellige Zahlenfolge ein, die Ihr zukünftiger Benutzercode sein soll. Drücken Sie die Taste „CLEAR“ **13**, um die zuletzt eingegebene Ziffer zu löschen.
5. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste „LOCK“ **14**.  
Die Meldung „- ! r r r -“ erscheint auf dem Display, gefolgt vom erstellten Benutzercode.  
Der Benutzercode wurde erfolgreich programmiert.



Wird auf dem Display die Meldung „E r r r -“ angezeigt, der Drehknopf leuchtet rot auf und es erfolgen drei Tonsignale, so konnte der Benutzercode nicht erfolgreich programmiert werden.  
Wiederholen Sie in diesem Fall die Schritte 3 bis 5.

## Mastercode programmieren

1. Öffnen Sie das Produkt wie im Kapitel „Produkt öffnen“ beschrieben.
2. Schieben Sie den Batteriefachdeckel **4** zur Seite (siehe **Abb. E**).
3. Drücken Sie zweimal die Taste „0“ gefolgt von der Reset-Taste **10**.  
Auf dem Display **11** erscheint „- - - - -“ und es erfolgt ein doppelter Signalton.
4. Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten eine 3 bis 8-stellige Zahlenfolge ein, die Ihr zukünftiger Mastercode sein soll. Drücken Sie die Taste „CLEAR“ **13**, um die zuletzt eingegebene Ziffer zu löschen.
5. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste „LOCK“ **14**.  
Die Meldung „- ! r r r -“ erscheint auf dem Display, gefolgt vom erstellten Mastercode.  
Der Mastercode wurde erfolgreich programmiert.



Wird auf dem Display die Meldung „E r r r -“ angezeigt, der Drehknopf leuchtet rot auf und es erfolgen drei Tonsignale, so konnte der Mastercode nicht erfolgreich programmiert werden.  
Wiederholen Sie in diesem Fall die Schritte 3 bis 5.

## Produkt verschließen

1. Schließen Sie die Tresortür **1**.
2. Drehen Sie den Drehknopf **15** bis zum Anschlag entgegen dem Uhrzeigersinn. Das Produkt ist nun verschlossen.

## Reinigung

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Lassen Sie danach alle Teile vollständig trocknen.

## Technische Daten

|                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| Artikelnummer:          | 803197                           |
| Modell:                 | 803197                           |
| Batterie:               | 6 V DC (4 x 1,5 V); Typ LR6 (AA) |
| Gewicht:                | ca. 31 kg                        |
| Abmessungen (B × H × T) |                                  |
| Innen:                  | ca. 36,4 × 51,4 × 31 cm          |
| Außen:                  | ca. 37 × 52 × 37 cm              |
| Betriebstemperatur:     | -10 °C bis +60 °C                |

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

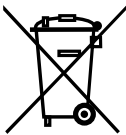
### Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



#### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



**VERTRIEBEN DURCH:**

EIE IMPORT GMBH  
HOFER STRASSE 5  
4642 SATTLEDT  
AUSTRIA

**KUNDENDIENST**

803197



**+43 732 915 098**



**[service-at@protel-service.com](mailto:service-at@protel-service.com)**

MODELL:  
803197

02/2021

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**